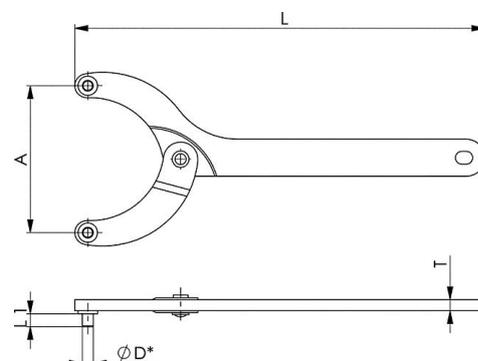


バイブレータの保守用工具（参考市販品） ヒンジピンレンチ（ドイツ製）

tamrax
PNEUMATIC VIBRATORS



Type	ピン開き	ピン径	全長	ピン長	厚さ	重量	適合バイブレータ	
	Amm	ØDmm	Lmm	L1mm	Tmm	g	ピストン式	回転式
XS-2	~40	4	150	5	5	100	FPLF12/18	GT4/6/8/10 DAR2
XS-4	~80	5	220	6	6	265		GT13/16 DAR3
XS-5	~80	6	220	7	6	265	FPLF25/35 FAL18/25	GT20/25 DAR4
XS-7	~125	7	295	7.5	8	650	FPLF50/60 FAL35	
XS-8	~125	8	295	8	8	650		GT40/48 DAR6/7

FINDEVA製エアバイブレータの保守作業には、市販のピンレンチ（ピンが自在に開くタイプをヒンジピンレンチと呼ぶこともある）をお使いください。
上記の表に「エスコ」取扱のドイツ製ピンレンチで、国内で調達可能なものを掲載しましたのでユーザー様にて調達してください。（弊社では販売はしていません）

参考までに、次ページ以降にピストンバイブレータの「解体」⇒「洗浄」⇒「グリスアップ」⇒「組立」手順を写真で分かり易く解説しています。

1500時間毎にグリスアップメンテを推奨します。
「グリスアップ」に必要な特殊純正グリスは弊社でも販売可能です

推奨潤滑グリス：Kluber ALTEMP 3000
Klubersynth UH1 14-31 など

The FPLF and FAL Pneumatic Vibrator should be dismantled every 1500 hours and the piston regreased with Kluber Grease UHI.14.31



⚠️ ご注意

本カタログに記載の製品仕様及び性能数値は、メーカーあるいは当社における設計計算、社内試験、製品仕様実績、及び公的規格・仕様に基づき、該製品の一般的な使用条件下での、ユーザーガイドとして記載するものです。記載条件を外れたり、特殊な使用条件下で該製品を使用される場合は、事前に当社へご相談頂くか、ユーザー各位の責任に基づき、性能確認のための研究・評価を行うことが必要です。この手続きを経ずに使用された場合、物的・人的障害が発生しても、メーカーおよび当社はその責任を負いかねます。本カタログの記載内容は、製品改良のため予告なく変更・改訂されることがあります。また、メーカーや当社が必要とする事由により製品が生産・販売中止される場合もあります。

tamrax

株式会社タムライインターメーション

〒542-0086 大阪市中央区西心斎橋1-5-12

TEL 06-6251-4927 FAX 06-6252-2187

<https://www.tamrax.com/>

Service for lubrication free linear-vibrators

Deinstallation:

Demontage:

分解 :

Removing air connection and silencer.

Entfernen von Luftanschluss und Schalldämpfer.

配管継手およびサイレンサーを外してください。

Disassemble with pin wrench (right-hand thread).

Demontieren mit Stiftschlüssel (Rechtsgewinde).

ピンレンチで分解します (ねじは時計回り)

First screw cap (air outlet), remove piston and spring then disassemble socket.

Zuerst Deckel (Luftauslass), Kolben und Feder entnehmen, dann Sockel demontieren.

トップキャップ (エア排気側) をピンレンチで外し、ピストンおよびスプリングを取りはずしてください。

Cleaning:

Reinigung:

クリーニング :

Remove teflontape-splits from the cap.

Teflonband-Reste vom Deckel entfernen.

トップキャップからテフロンテープの残骸をきれいに
取り除いてください。

Cleaning with petroleum or cleaner's solvent .

Reinigen mit Petrol oder Waschbenzin.

石油かクリーニング用溶剤できれいに洗淨してください。

Dry well, freely of rotgut and dustlessly.

Gut trocknen, Fusel- und staubfrei.

十分乾燥し、錆や汚れをきれいに取りのぞいてください。



Grease lightly:

Fetten:

軽くグリースを施す :

A drop Klüber ALTEMP 3000
Piston, housing (inside) and spring.

Mit **sehr wenig** Klüber ALTEMP 3000 fetten
Kolben, Gehäuse (innen) und Feder.

ピストン、ハウジングの内側およびスプリングに潤滑グリースを塗ってください。
推奨潤滑グリース : Klueber ALTEMP 3000



Assemblage:

Montage:

組立 :

First mount socket in the housing.

Zuerst den Sockel in das Gehäuse montieren.

まず、底面用のソケットをハウジングにねじ込みます。



Pay attention on spring (do not get clamp)

Achtung auf Feder (nicht einklemmen)

つぎに、スプリングを落とし込みます (クランプ使用禁止)



Assemblage:

Montage:

組立 :

With pin wrench tighten.

Mit Stiftschlüssel anziehen.

ピンレンチでキャップを締め付けます。

Control silencer on cleanness control, cleaning with petroleum or replace it.

Schalldämpfer auf Sauberkeit kontrollieren, reinigen mit Petrol oder ersetzen

サイレンサーを石油で洗淨し、あるいは取り替えます。

Run-in test

Laufkontrolle

最後に、運転テストしてください。



tamrax

株式会社タムラインターメーション

〒542-0086 大阪市中央区西心斎橋1-5-12

TEL 06-6251-4927 FAX 06-6252-2187

<https://www.tamrax.com/>